

Plamen

- HR** Tehnička uputa za kamin na kruta goriva
- D** Technische Anleitung für den Feststoffkamine
- GB** Installation and operating instructions for solid fuel burning fireplace
- CZ** Technický návod ke krbu na pevná paliva
- SLO** Tehnična navodila za kamin na trdna kuriva
- SRB** Техничко упутство за камин на чврста горива
- BG** Технически инструкции за камина на твърди горива

Barun




21.02.2019.



DEKLARACE

Prohlašujeme, že tento výrobek splňuje základní požadavky

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08

a má  označení, v souladu s nařízením EU 305/2011.

Požega, 20.06. 2012



Plamen d.o.o.

HR-34000 Požega, Njemačka 36

Přístroj je určen pro stáložárné topení.



12

Intermittent burning appliances

EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007-08

Krb na tuhá paliva

Room heaters fired by solid fuel

Typ/Typ: **Barun**

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů:

Minimum distance to adjacent combustible materials: [mm]

Vepředu/front: **1200** Bočně/side: **400** Vzadu/back: **400** Nad/top: **800**

Koncentrace CO v přepočtu na 13%O₂:

Emission of CO in combustion products calc. to 13%O₂: **0,06 [%]**

Teplota spalin za hrdlem: *Flue gas temperature:* **307 [°C]**

Tepelný výkon: *Nominal output:* **8,6 [kW]**

Energetická účinnost (palivo): *Energy efficiency (fuel):* **75,3 [%]**

Dřevo *Wood*

Výrobní číslo: *Serial No:*

Seznamte se s návody k obsluze a dodržujte je. *Používejte jen doporučená paliva.*

Read and follow the operating instructions. Use only recommended fuels.

Výše uvedené hodnoty platí pouze ve zkušebních podmínkách.

The above mentioned values are valid only in proof conditions.

Země původu: Chorvatsko

Made in Croatia

Rok výroby/year of production:

Číslo Prohlášení o vlastnostech/Number of the DoP: 0053-CPR-2018/03/30

Počet laboratoří pro testování/Number of the notified test laboratory: NB 1015

Nepoužívejte přístroj ve společném komíně.

Do not use the appliance in a shared flue.



Plamen

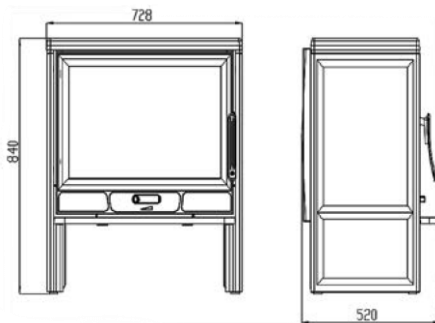
HR-34000 Požega, Njemačka 36

tel.: +385 (0)34 254 600, 254 602, fax: +385 (0)34 254 710

www.plamen.hr

TECHNICKÉ ÚDAJE:

ROZMĚRY ŠxVxH:	728x840x520 mm
HMOTNOST:	185 kg
VÝKON:	8,6 kW
PŘÍPOJKA KE KOMÍNU:	Ø 180 mm
PALIVO:	dřevo



Závazně a pozorně si přečtete tento návod, abyste se seznámili s tím, jak nejlépe využít možnosti topení.

Krb je vyroben z kvalitní šedé litiny. Díly topeniště jsou vzájemně utěsněné ohnivzdorným námazem. Dvířka a sklo mají těsnění ze skelných vláken. Pod topeništěm se nachází popelník a regulátor primárního vzduchu. Nad sklem je regulátor pro přívod sekundárního vzduchu, který kromě toho, že značně pomáhá při spalování, má i za úkol udržovat sklo čisté.

V horní části ohniště, na vstupu do kouřového nástavce je zabudována „bay pass“ záklopka, která se otvírá pouze, když se otvírají dvířka při přikládání. Jejím úkolem je zamezit kouření do místnosti.

Volba výkonu topného tělesa závisí na stupni izolace budovy, klimatických podmínkách, poloze budovy, co se týče zákrytu, povětrnostních podmínek apod.

Předpoklad je, že 1 kW výkonu stačí pro vyhřátí 10 m³ prostoru, o standardní výšce 2,5 metrů. Přesné údaje jsou uvedené pod názvem „Možnost vyhřívání prostoru“.

NÁVOD K NASTAVENÍ

Při stavbě krbu se musí dodržovat místní, národní a evropské předpisy a normy. Naše odpovědnost se omezuje výlučně na dodávku správného výrobku. Po vybalení produktu, se na něj řádně podívejte a v případě poškození, by měl výrobek být ihned reklamován, protože dodatečné reklamace nebudeme přijímat.

Místnost, do které krb umístíte musí mít dostatečný přívod čerstvého vzduchu pro spalování. Zvláštním otvorem s ochrannou mřížkou, která se nemůže ucpat, a která se nachází v blízkosti krbu je nutné zajistit dostatečné množství čerstvého vzduchu pro spalování. Toto je nutné obzvlášť pokud se v místnosti nachází nějaký další aspirátor (digestoř).

Pro přípojku na komín, je nutné použít běžné (standardní) kouřové roury o průměru Ø180 mm. Vhodné je zabudovat kouřovou rouru se záklopkou, aby byla možnost komín přidusit. Kouřovod musí být dobře a těsně připevněn na spojení s krbem stejně jako i s komínem. Kouřová roura nesmí zasahovat do příčného průřezu komína.

Minimální průřez komína musí být o průměru 180 mm (~250 cm²) s výškou mezi 5 až 6 metry počítaje od dna topeniště. Kanál komína musí být těsný a stejného průměru po celé délce, a musí vyčnívat nad hřebenem střechy domu o 0,5 metru.

NÁVOD K POUŽITÍ

Vzhledem k tomu, že jsou kamna vyrobená ze šedé litiny, je nutné počítat s tím, že šedá litina může při náhlých a nestejnorodých tepelných zatíženích prasknout. **Z tohoto důvodu při prvním topení (nejméně 10 hodin) udržujte mírný oheň (přiložení má být menší nežli polovina doporučeného množství paliva pro názevní výkon).** K zátopu použijte starý papír a tenké, suché dřevo. Docile mírného ohně.

Seznamte se s regulací vzduchu na vašem krbu. Krb je potáhnut vrstvou barvy odolné proti nadměrnému teplu. Při prvním zátopu se tato barva postupně vytvrzuje, při čemž může vzniknout kouř a charakteristický zápach. Proto se postarejte o patřičné větrání.

Upozornění! V případě, že první zatopení není mírné, může dojít k poškození barvy.

Při prvním zátopu nepokládejte žádné předměty na krb a nedotýkejte se též nařetných částí. Dotekem by se mohla poškodit nevytvrzená vrstva barvy.

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte alkohol a benzín pro zapálení nebo opětovné zapálení.

Vhodné palivo

Kamna jsou určena pouze pro spalování dřeva, tedy paliva, které má nízký obsah popela, jako je buk, habr a bříza. Je žádoucí, aby bylo palivo suché, tj. s obsahem vlhkosti nižší než 20 %. Přiložení vlhkého dřeva způsobuje saze, které mohou zapříčinit ucpaní komína. Mokrě dřevo je obtížné spalovat, protože je třeba větší množství energie potřebné k odpaření vody. Čerstvé dřevo obsahuje přibližně 60 % vody, a proto není vhodné jako palivo. Při používání dřevěných briquet mějte na paměti, že mají vyšší výhřevnost a zařazení se může poškodit přehřátím. Jako palivo se nesmí používat: zbytky uhlí, dřevní odpad, zbytky dřeva nebo kůry a desek, vlhké dřevo nebo dřevo ošetřené lakem a plastické hmoty. Také nespalujte dřevotřísku, protože obsahuje lepidlo, které může způsobit přehřátí. Spalování těchto odpadů je zákonem zakázáno a může poškodit kamna a komín a mít nepříznivé účinky na vaše zdraví. V případě, že jste zakázaná paliva použili, záruka zaniká.

Doporučené množství paliva, které se přidává jednou:

Štípané dříví (délka ~ 33 cm) 2 až 3 kusy cca 2 kg/h

Topení a normální provoz

Na novinový papír se suchými třískami položte 2 až 3 kusy drobně naštípaného dříví. Regulátor na dvířkách úplně otevřete a při podpalu v kamnech ponechte dvířka pootevřená (4–5 min,) neboť tak zabráníte orosení skla. Dokud se oheň nerozhoří, neponechávejte kamna bez dozoru, abyste mohli kontrolovat oheň. Když se oheň dobře rozhoří, dvířka uzavřete. Nepřikládejte moc dřeva najednou. Při přikládání dbejte, aby palivo bylo dostatečně vzdálené od skla. Při normálním provozu musí být dvířka uzavřená, kromě přikládání. Aby se kouř nedostal dveřním otvorem do místnosti, neotevírejte dvířka a nepřidávejte palivo za silného ohně. Pokud máte v kouřové rouře zabudovanou záklopku, ponechte jí úplně otevřenou, dokud se oheň nerozplápolá. Konstrukce kamen je přizpůsobena, aby sklo na dvířkách bylo stále čisté. Sklo se může začoudit, pokud kamna špatně spalují. Ke špatnému spalování může dojít z následující příčin:

- špatný komín
- přidušený přívod vzduchu (tj. uzavřený regulátor na dvířkách)
- nevhodné nebo vlhké palivo
- přiložené velké množství paliva

Sklo se může začoudit, pokud je palivo blízko skla nebo se ho dotýká.

Nikdy neponechávejte hořlavé tekutiny v blízkosti kamen!

Dbejte na to, že jsou části kamen horké, a že kamna mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.

POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Dbejte na to, že jsou části krbu horké a že krb mohou obsluhovat pouze dospělé osoby.

PROTO POUŽÍVEJTE OCHRANNOU RUKAVICI!

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte alkohol a benzín pro zapálení nebo opětovné zapálení.

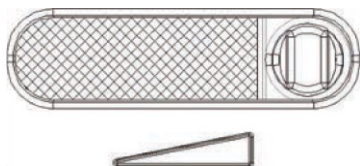
Regulace výkonu

Pro regulování výkonu je nutná zkušenost, vzhledem k tomu, že na to mohou mít vliv různé faktory jako např. podtlak komína a vlastnosti paliva. Dbejte našich rad, abyste se naučili váš krb snadno obsluhovat.

Výkon se reguluje pomocí regulátoru primárního vzduchu na dvířkách krbu. Sekundární vzduch je přiváděn nad sklo a stačí k dohořívání a čištění skla.

Výkon krbu závisí i na podtlaku v komíně (tahu komína). Při velmi velkém podtlaku v komíně doporučujeme, abyste ho zmenšili pomocí záklopy na kouřových rourách.

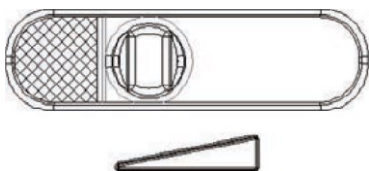
Postavení regulátoru při podpalu a ještě nějakou dobu po podpalu



Když se oheň rozplápolá, a když je vytvořen dostatek žáru, vrátíme regulátor do polohy, která stačí, aby krb vydal tolik tepla, kolik potřebujeme.

Přiložením 3 až 4 kg paliva a ponecháním regulátoru v poloze maximum, výkon krbu dosáhne 11–12 kW.

Poloha regulátoru pro výkon 8,6 kW



Pro minimální výkon regulátor primárního vzduchu úplně uzavřete, a pokud máte v kouřovodu zabudovanou záklopu, přivřete ji.



Přikládejte jen tolik paliva, kolik je třeba k udržování ohně.

Topení v přechodném období

Při topení v přechodném období (kdy jsou vnější teploty nad 15 °C) se může stát, že v komíně není podtlak (komín nemá tah). V tom případě se pokuste zatopením v komíně dosáhnout potřebného podtlaku. Pokud se vám to nepodaří, radíme vám, abyste netopili. Užitečné je při zapalování ohně v kamnech otevřít okno nebo dveře místnosti, aby se vyrovnal tlak vzduchu v místnosti s tlakem vnějším

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte alkohol a benzín pro zapálení nebo opětovné zapálení. V blízkosti krbu nesmí se skladovat žádné hořlavé tekutiny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Po každé topné sezoně je nutné kamna, kouřové roury a komín očistit od vrstvy sazí. Pokud zanedbáte pravidelnou a řádnou kontrolu a čištění, zvyšuje se nebezpečí vzniku požáru v komíně. V případě vznícení ohně v komíně postupujte následovně:

- při hašení nepoužívejte vodu
- uzavřete veškeré přívody vzduchu do kamen i do komína
- ihned po uhašení ohně zavolejte kominíka, aby prohlédl komín
- zavolejte servis nebo výrobce, aby prohlédl kamna

Sklo na dvířkách kamen můžete čistit obyčejnými prostředky na mytí oken.

Pokud se během topení v kamnech objeví jakékoli poruchy (jako např. kouř), obraťte se na Vašeho kominíka nebo na nejbližší servis. Jakékoliv opravy kamen mohou provádět pouze oprávněné osoby a mohou se používat pouze originální rezervní díly.

K čištění smaltových a lakovaných částí používejte vodu a mýdlo, neabrazivní nebo chemicky neagresivní čisticí prostředky.

Možnosti vytápění prostoru

Velikost vytápěného prostoru závisí na způsobu topení a tepelné izolaci prostoru.

Při topení jednotlivými tepelnými zdroji o tepelném výkonu 8,6 kW, se může dle topných podmínek vytopit:

za vhodných podmínek	180 m ³
za méně vhodných podmínek	120 m ³
za nevhodných podmínek	85 m ³

Občasné topení, nebo topení s přestávkami lze považovat za méně vhodné, nebo dokonce nevhodné podmínky topení.

Pro rozměry komínu platí následující údaje:

Tepelný výkon	8,6	kW
Hmotný průtok kouřových plynů (m)	9,3	g/s
Střední teplota kouřových plynů za nastavcem	307	°C
Nejnižší podtlak komínu [p] při tepelném výkonu	0,14	mbar
Nejnižší podtlak komínu [p] při 0,8násobném tepelném výkonu	0,11	mbar

Ještě jednou to nejdůležitější

- Při topení přikládejte pouze takové množství paliva, které odpovídá potřebnému tepelnému výkonu v dané chvíli.
- Po přiložení paliva regulátor vzduchu v dostatečné míře otevřete, dokud se oheň dobře nerozhoří. Teprve potom můžete dát regulátor do polohy, která odpovídá žádanému tepelnému výkonu.
- Pravidelně vybírejte popelník, aby mohl bez překážek cirkulovat primární vzduch a chránit rošt před přehřátím.
- Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu pro spalování.
- Pečlivě dodržujte technický návod.

Rezervní díly a příslušenství (stránka 44):

Pozice číslo	Název dílu	Označení odličky
102	DVÍŘKA	BR-102
103	ROŠT	BR-103
104A	SPODNÍ STRANA	BR-104A
105.5	KUPOLE	BR-105.5
106.5	ZADNÍ STRANA	BR-106.5
107	BOČNÍ STRANA	BR-107
108	ŠOUPÁTKO	BR-108
109.1	OCHRANA ZADNÍ STRANY	BR-109.1
110	CHRÁNIČ SKLA	BR-110
111	KOUŘOVÝ NÁSTAVEC Ø180	BR-111
112	POKLICE ZPOMALOVAČE	BR-112
114	DRŽÁTKO	BR-114
120	HORNÍ PANEL	BR-120
121	LEVÝ VENKOVNÍ PANEL	BR-121
122	PRAVÝ VENKOVNÍ PANEL	BR-122
123	MASKA VENKOVNÍHO PANELU	BR-123
124	PŘEDNÍ PODSTAVEC	BR-124
125	ROŠT PRAVÝ	BR-125
126	ROŠT LEVÝ	BR-126
127	PŘEDNÍ PANEL	BR-127 BR-131
131	ZPOMALOVAČ KOUŘOVÝCH PLYNŮ	
200	DRŽÁTKO SKLA	
201	DRŽÁTKO DVÍŘEK OHNIŠTĚ	
202	TYČKA ZPOMALOVAČE KOUŘOVÝCH PLYNŮ	
204	POPELNÍK	
219	PLECH REGULÁTORU VZDUCHU	
230	OCHRANNÝ PLECH ZE ZADU	
231	OCHRANA DNA	
233	DRŽÁK KLAPKY	
301	SKLO	
307	ROURA	
308	PLASTICKÁ PODLOŽKA	
801	PŘÍSLUŠENSTVÍ:	
806	POHRABÁČ OCHRANNÁ RUKAVICE S LOGEM PLAMEN – ČERVENÁ	

**VYHRAZUJEME SI PRÁVO NA ZMĚNY, KTERÉ NEMAJÍ
VLIV NA FUNKČNOST A BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ!**

Rezervni dijelovi i pribor; Ersatzteile und Zubehör; Spare parts and accessories;
 Rezervní díly a příslušenství; Rezervni deli in pribor; Резервни делови и
 прибор; Резервни части – аксесоари:

